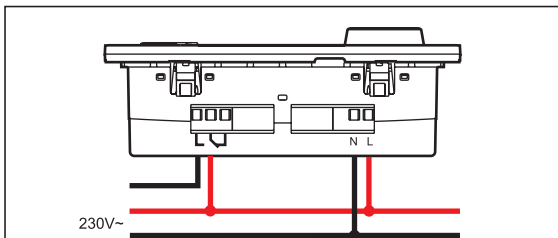
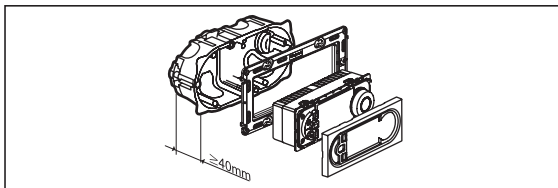
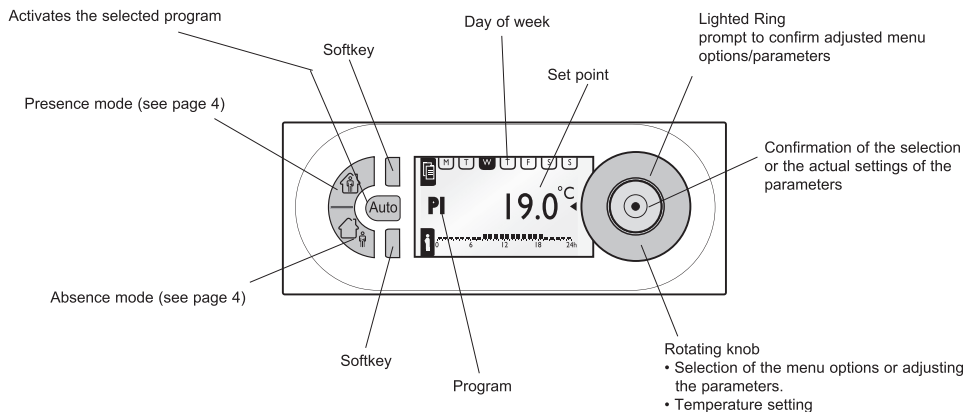






Technical data

Supply voltage:	230V 50/60Hz	
Power consumption:	1 W	
Relay output:	1 changeover contact 8A 250V~ cos φ = 1	
Accuracy:	± 1 s /day, day under typical installation conditions	
	single strand	multi strand
Wire cross-sections:	1,5...4 mm ²	1,5...2,5 mm ²
Programs (saved by EEPROM)	4x predefined, 1x individual	
Running reserve:	100h for all settings	
Range of adjustment:	+7°C ... +30°C	
Frost protection temperature:	+7°C	
Storage temperature:	- 10°C to +60°C	
Ambient temperature:	- 5°C to +50°C	
Operating principle:	Typ 1.B. EN 60730-1	



Use the same power supply phase for supply and relay.
For an optimal temperature control it is advisable to use a contactor when operating with a load greater than 4A.

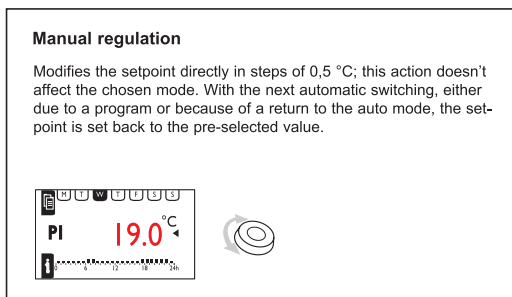
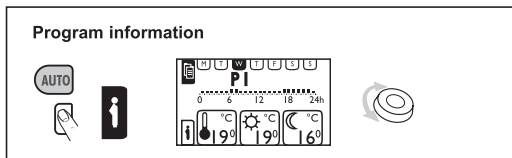
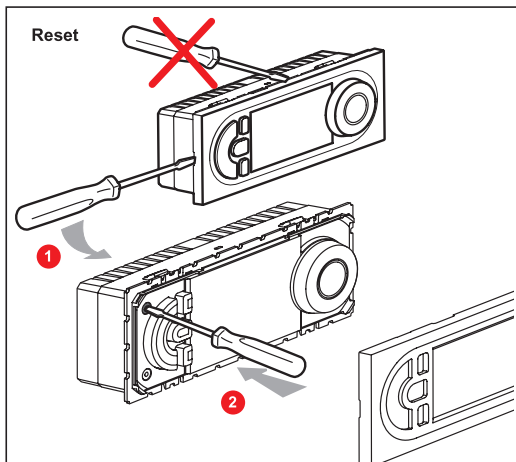
Softkeys

-  Displays the MENU
-  Back
-  Information
-  Adjust number of days (1-30) of absence and presence-mode

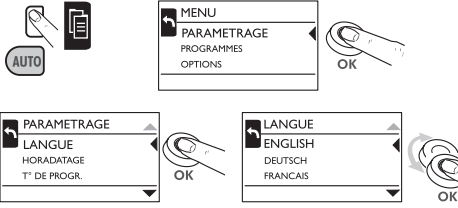
MENU					
SETUP (PARAMETRAGE)					
	LANGUAGE (LANGUE)	ENGLISH / DEUTSCH / FRANCAIS / ESPANOL / NEDERLANDS			
	DATE/TIME	DATE	TIME	SUMMERTIME	EUROPE, US NONE, USER DEFINED
	TEMP. -SETTINGS	T° COMFORT	T° REDUCED		
	WALL COMPENS.	+ 0.0°C			
	PRESENCE TIME	6-22 O'CLOCK	0-24 O'CLOCK		
	DISPLAY	CONTRAST	BRIGHTNESS		
PROGRAMMS					
P1- OFFICE		SELECT INFO MODIFY RESET			
P2- RETAIL 1		SELECT INFO MODIFY RESET			
P2- RETAIL 2		SELECT INFO MODIFY RESET			
P4- DAILY		SELECT INFO MODIFY RESET			
P5- USER DEF.	USER DEFINED	CREATE / SELECT INFO, MODIFY, DELETE			
OPTIONS	INFO	THERM PROG dd/mm/yyyy VERSION xx			
	RESET SETTINGS				

Symbols

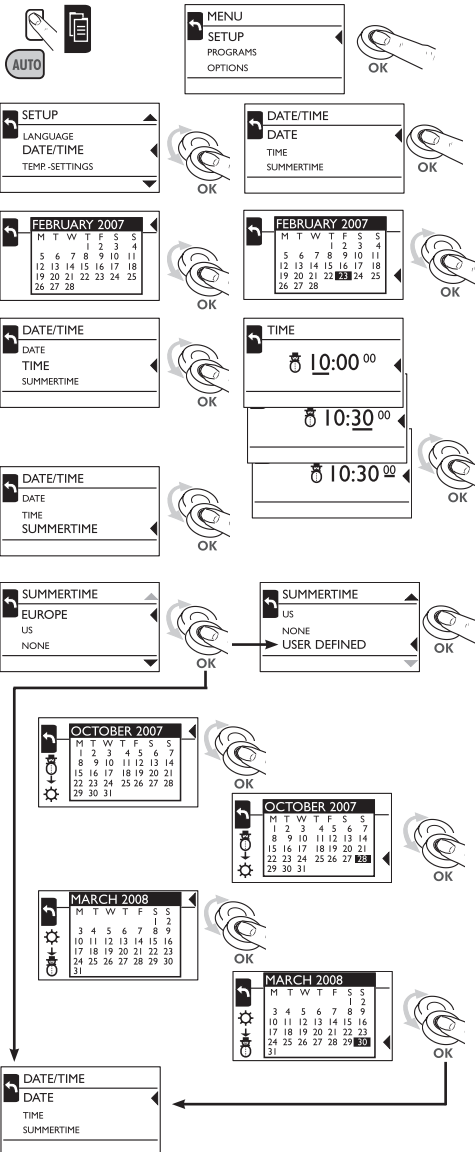
- 3d Presence mode - with indication of the residence days
- 3d Absence mode - with indication of the absence days
- 3d Absence-frost - with indication of the absence days
- Heating engaged
- manual operating mode
- 19°C actual temperature
- 16°C reduced temperature
- 19°C comfort temperature



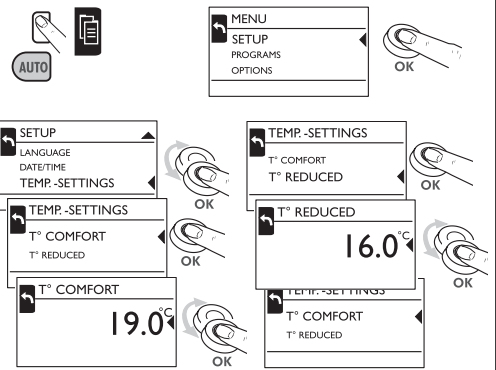
Select language



Time, date and summertime (Daylight saving time)

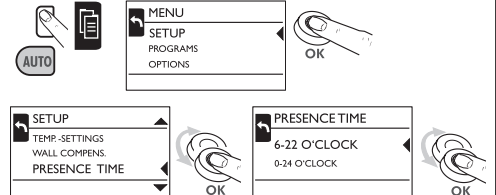


Temperature setting



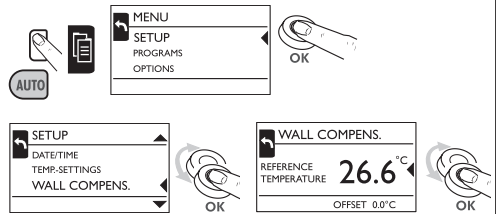
Comfort time when present

Comfort range setting

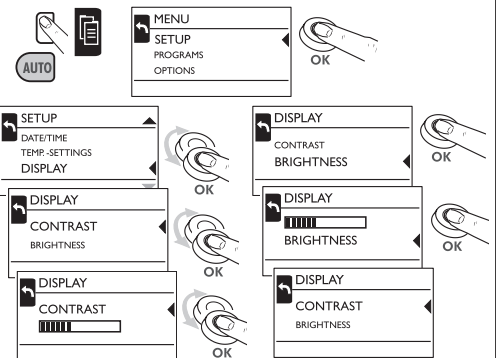


Wall compensation

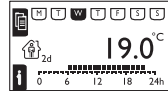
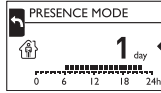
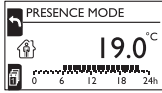
The wall compensation enables the difference to be adjusted if the temperature values differ from the room temperature.



Contrast/brightness adjustment



Presence mode



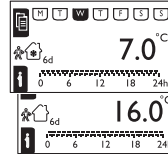
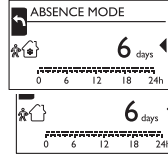
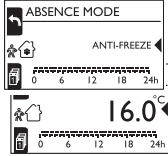
Activates the comfort level between 6:00-22:00/0:00-24:00, the rest of the day the reduced level is active. This mode can be initiated for an unlimited time or for a number of days between 1 and 30.

If button is not pressed for 20s or button OK is pressed after the display of presence mode screen, an unlimited number of days will be set.

Adjust number of days (1-30) of presence-mode

After expiration of the adjusted days or pressing the key AUTO returns to AUTO mode.

Absence mode



During the absence mode the reduced

or the frost protection level is activated throughout the day. The user can choose which level is actually used. This mode can be initiated for an unlimited time or for a number of days between 1 and 30.

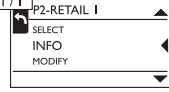
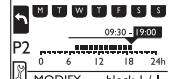
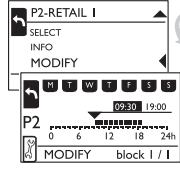
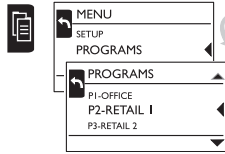
If button is not pressed for 20s or button OK is pressed after the display of presence mode screen, an unlimited number of days will be set.

Adjust number of days (1-30) of absence-mode

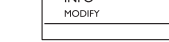
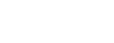
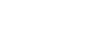
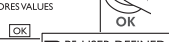
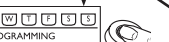
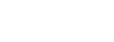
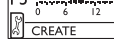
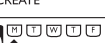
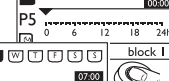
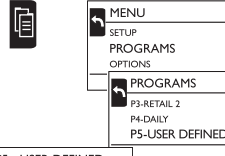
After expiration of the adjusted days or pressing the key AUTO returns to AUTO mode.

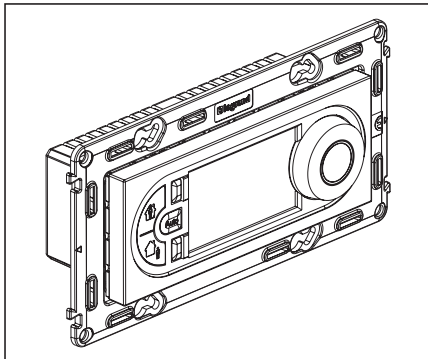
Modify programs

Changes ON/OFF-times



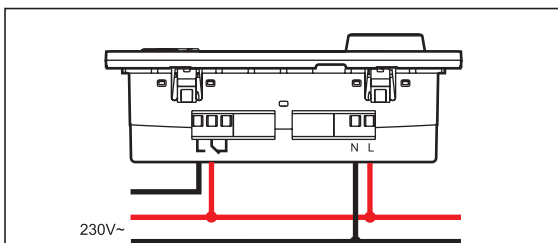
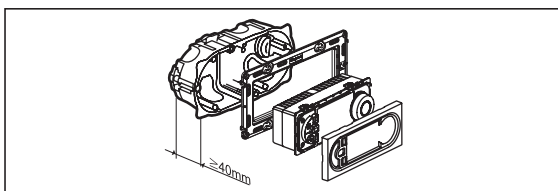
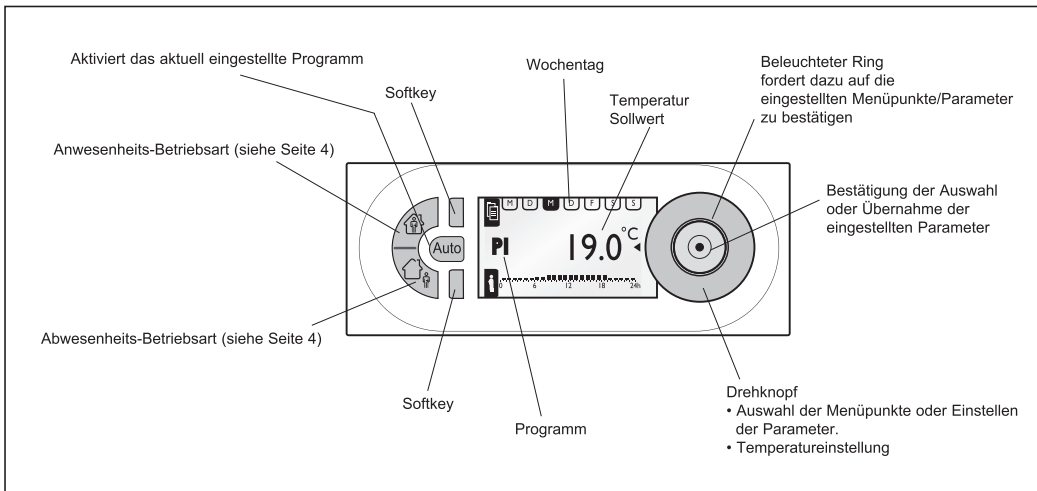
Create program 5





Technische Daten

Anschlussspannung	230V 50/60Hz	
Wirkleistungsaufnahme	1 W	
Schaltausgang	1 Umschalter 8A 250V~ $\cos \varphi = 1$	
Ganggenauigkeit:	± 1 s /Tag, bei typischen Installationsbedingungen	
Anschlussquerschnitt:	eindrchtig	feindrchtig
	1,5...4 mm ²	1,5...2,5 mm ²
Programme gesichert durch EEPROM	4x vordefiniert, 1x frei wählbar	
Gangreserve:	100h für alle Eingaben	
Regelbereich:	+7°C ... +30°C	
Frostschutztemperatur:	+7°C	
Lagertemperatur:	- 10°C ... +60°C	
Betriebstemperatur	- 5°C ... +50°C	
Wirkungsweise	Typ 1.B. EN 60730-1	

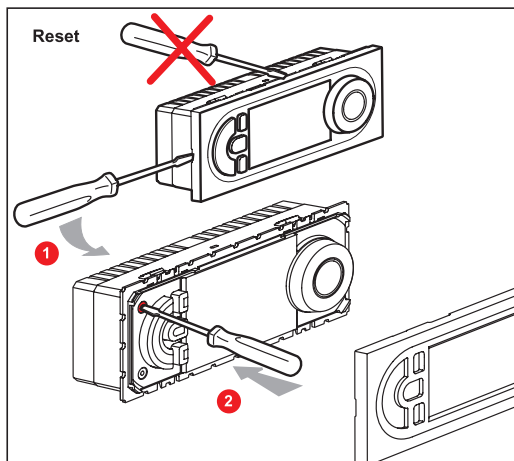


Gleicher Aussenleiter (Phase) für Versorgung und Relais verwenden.
Für eine optimale Temperaturregelung bei einem Laststrom grösser 4A, ist es empfehlenswert einen Schätzer einzusetzen.

Softkeys

-  Zeigt das MENUE
-  Zurück
-  Information
-  Aktiviert die Tageseinstellung (1-30) für den Anwesenheits- und Abwesenheitsbetrieb

MENUE					
EINSTELLUNGEN (PARAMETRAGE)					
	SPRACHE (LANGUE)		DEUTSCH / FRANCAIS / ESPANOL / NEDERLANDS / ENGLISH		
	DATUM/UHRZEIT	DATUM	UHRZEIT	SOMMERZEIT	EUROPA, US, KEINE, FREI DEFINIERT
	T°C-VORGABE	T° KOMFORT	T° REDUZIERT		
	WANDABGLEICH	+ 0.0°C			
	ZEIT ANWESENH.	6-22 UHR	0-24 UHR		
	ANZEIGE	KONTRAST	HELLIGKEIT		
PROGRAMME					
P1- BUERO		AKTIVIEREN INFO AENDERN RUECKSETZEN		Symbole Anwesenheit - mit Anzeige der verbleibenden Tage Abwesenheit - mit Anzeige der verbleibenden Tage Abwesenheit-Frostschutz - mit Anzeige der Abwesenheitstage Heizung im Betrieb manueller Betrieb Aktuelle Temperatur Abgesenkte Temperatur Komfort Temperatur	
P2- HANDEL 1		AKTIVIEREN INFO AENDERN RUECKSETZEN			
P3- HANDEL 2		AKTIVIEREN INFO AENDERN RUECKSETZEN			
P4- TAEGLICH		AKTIVIEREN INFO AENDERN RUECKSETZEN			
P5- FREI DEF.	FREI DEF.	ERSTELLEN / AKTIVIEREN INFO, AENDERN, LOESCHEN			
OPTIONEN	INFO	THERM PROG dd/mm/yyyy VERSION xx			
	FABRIKEINST.				

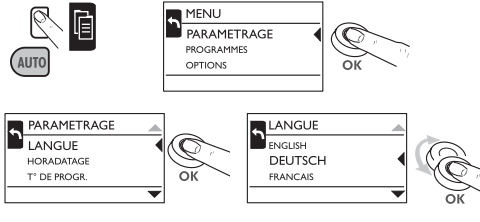


Programm Informationen

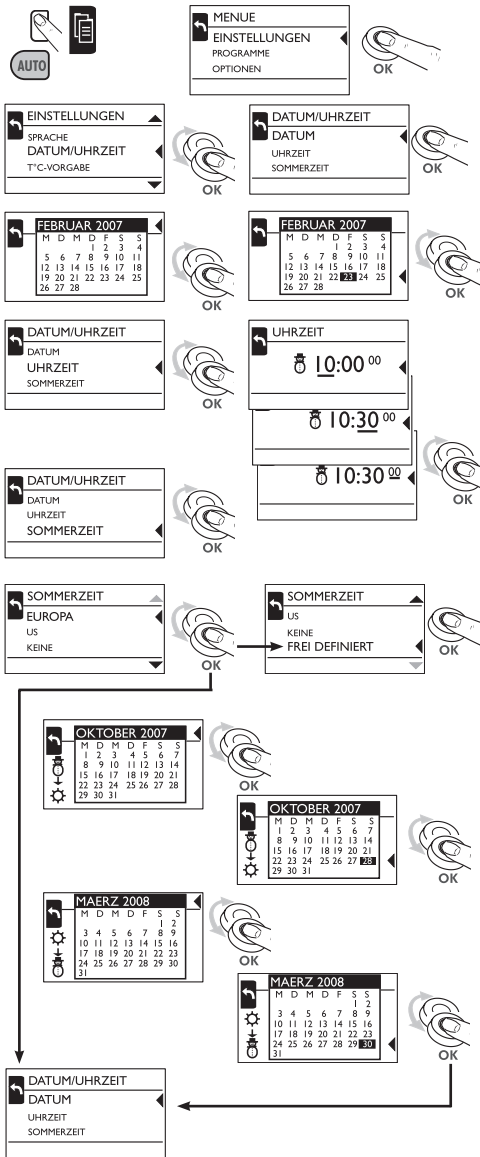
Manuelle Einstellung

Ändert den Temperaturwert in 0,5°C Schritten, dies hat keinen Einfluß auf das gewählte Programm. Mit dem nächsten Programmbefehl oder betätigen der AUTO-Taste wird der Temperaturwert des voreingestellten Programmes übernommen.

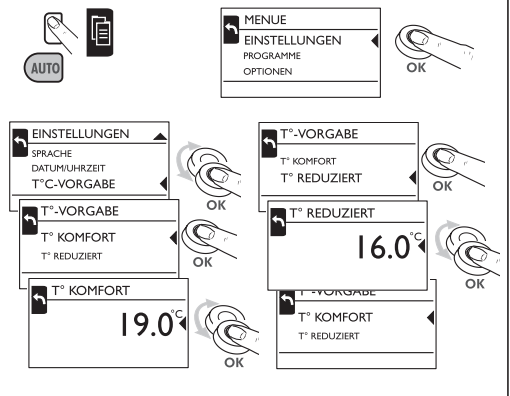
Sprache auswählen



Datum, Uhrzeit und Sommerzeit +1h

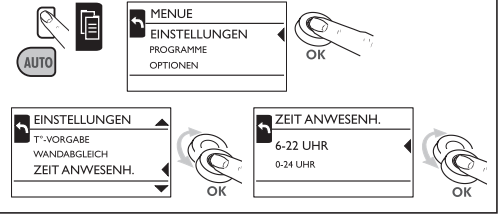


Temperatur Einstellung



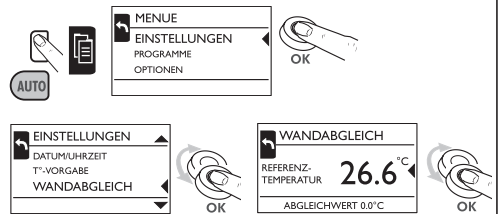
Komfortzeit bei Anwesenheit

Einstellung für den Komfortbereich

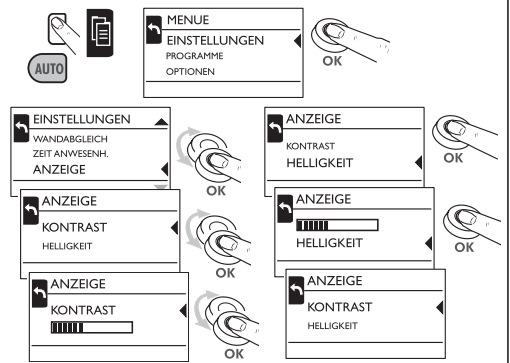


Wandabgleich

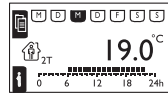
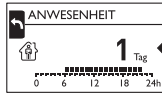
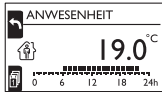
Bei Abweichung der Temperaturwerte von der Raumtemperatur, kann die Abweichung mit dem Wandabgleich kompensiert werden.



Kontrast/Helligkeit Einstellung



Anwesenheits-Betriebsart



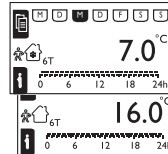
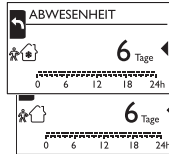
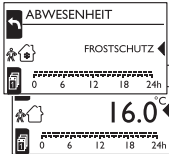
Aktiviert den Komfortbetrieb von 6:00-22:00/0:00-24:00 Uhr, für die restliche Zeit ist der Absenkbetrieb aktiv. Diese Betriebsart kann für eine unbegrenzte Zeit oder für einen Zeitbereich (1-30Tage) aktiviert werden.

Ohne Betätigung der Taste innerhalb von 20s oder mit Taste OK wird die Betriebsart ohne Zeitbegrenzung ausgeführt.

Tage von 1-30 einstellen

Nach Ablauf der eingestellten Tage oder nach betätigen der Taste AUTO Rückkehr zur Betriebsart AUTO

Abwesenheits-Betriebsart



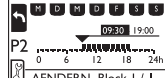
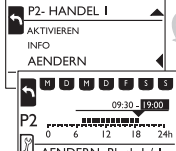
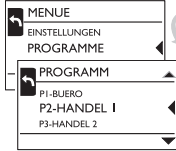
Während der Betriebsart Abwesenheit wird der Absenkbetrieb oder Frostschutz für den ganzen Tag aktiviert. Diese Betriebsart kann für eine unbegrenzte Zeit oder für einen Zeitbereich (1-30Tage) aktiviert werden.

Ohne Betätigung der Taste innerhalb von 20s oder mit Taste OK wird die Betriebsart ohne Zeitbegrenzung ausgeführt.

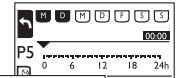
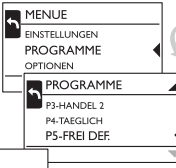
Tage von 1-30 einstellen

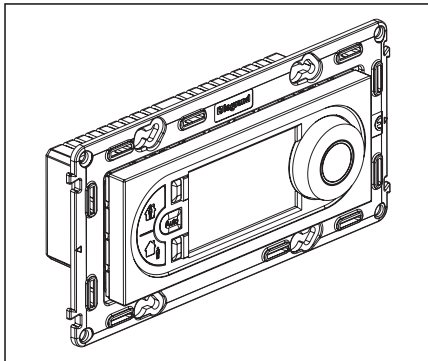
Nach Ablauf der eingestellten Tage oder nach betätigen der Taste AUTO Rückkehr zur Betriebsart AUTO

Programm ändern Anpassung der EIN/AUS-Schaltzeiten



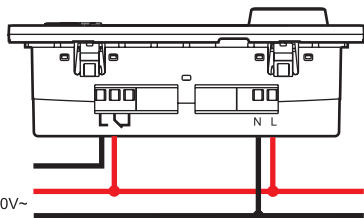
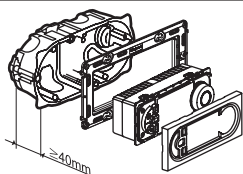
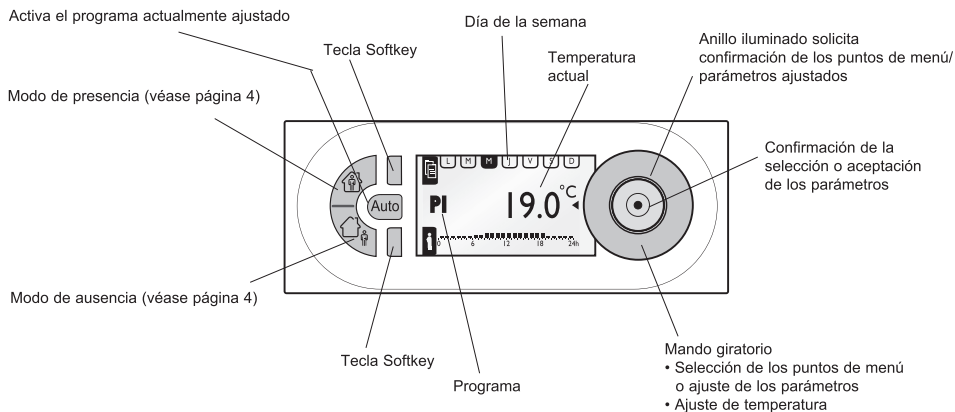
Programm 5 erstellen





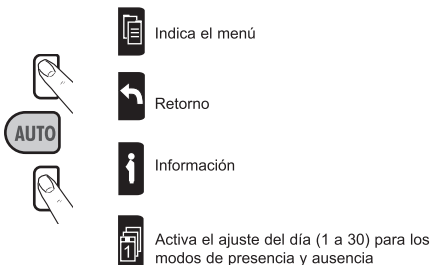
Datos técnicos

Tensión de conexión:	230V 50/60Hz	
Absorción potencia efectiva:	1 W	
Contacto de salida:	1 contacto 8A 250V~ cos φ = 1	
Precisión del reloj:	± 1 seg./día, bajo condiciones típicas de instalación	
	monofilar	de hilo fino
Sección de conexión:	1,5...4 mm ²	1,5...2,5 mm ²
Programas protegidos por EEPROM:	4x predefinido, 1x de elección libre	
Reserva de funcionamiento:	100h para todas las entradas	
Margen de regulación:	+7°C ... +30°C	
Temperatura antiheladas:	+7°C	
Temperatura de almacenamiento:	- 10°C ... +60°C	
Temperatura de trabajo:	- 5°C ... +50°C	
Principio de funcionamiento:	Typ 1.B. EN 60730-1	



Utilizar la misma fase para el suministro y el relé.
Para una regulación óptima de la temperatura con una corriente bajo carga de más de 4A, se recomienda instalar un contactor.

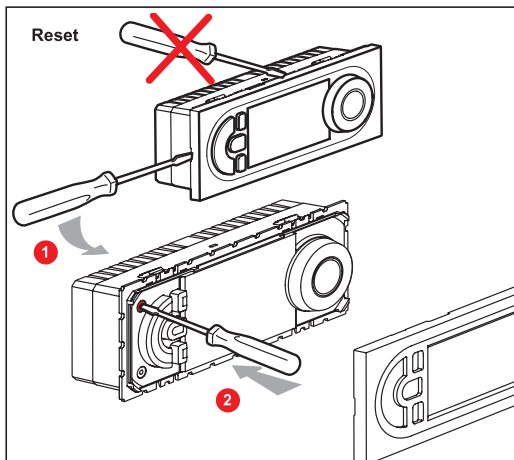
Teclas Softkey



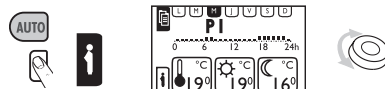
MENU					
INSTALACION (PARAMETRAGE)					
	LENGUA (LANGUE)	ESPAÑOL / NEDERLANDS / ENGLISH / DEUTSCH / FRANCAIS			
	FECHA/HORA	FECHA	HORA	HORA DE VERANO	EUROPA, EE. UU. NINGUNA, PERSONALIZADO
	T° DE PROGRAMMA.	T° CONFORT	T° REDUCIDO		
	AJUSTE MURAL	+ 0.0°C			
	ESPEC. HORARIO	6-22 HORAS	0-24 HORAS		
	INDICADOR	CONTRASTE	LUMINOSIDAD		
PROGRAMMAS					
P1- OFICINA		SELECCIONAR INFO REAJUSTAR REINICIALIZAR			
P2- COMERCIO 1		SELECCIONAR INFO REAJUSTAR REINICIALIZAR			
P2- COMERCIO 2		SELECCIONAR INFO REAJUSTAR REINICIALIZAR			
P4- JORNADA		SELECCIONAR INFO REAJUSTAR REINICIALIZAR			
P5- PROG. LIB.	PROG. LIBRE	CREAR / SELECCIONAR INFO, REAJUSTAR, CANCELAR			
OPCIONES	INFO	THERM PROG dd/mm/yyyy VERSION xx			
	AJUSTE FABRICA				

Símbolos

- Presencia – con indicación de los días restantes
- Ausencia – con indicación de los días restantes
- Ausencia-protección de heladas – con indicación de los días de ausencia
- Calefacción en funcionamiento
- Modo manual
- Temperatura actual
- Temperatura reducida
- Temperatura confortable

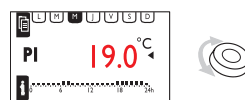


Informaciones de programa



Ajuste manual

Cambia el valor de temperatura en pasos de 0,5°C, lo cual no afecta de ninguna manera al programa elegido. Con la siguiente orden de programa o accionando la tecla AUTO se acepta el valor de temperatura del programa preajustado.



Selección de idioma

MENU
PARAMETRAGE
PROGRAMMES
OPTIONS

AUTO

PARAMETRAGE
LANGUE
HORADATAGE
T° DE PROGR.

LANGUE
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPANOL

Fecha, hora y hora de verano + 1 hora

MENU
INSTALACION
PROGRAMAS
OPCIONES

AUTO

INSTALACION
IDIOMA
FECHA/HORA
T° PROGRAMMA.

FECHA/HORA
FECHA
HORA
HORA DE VERANO

FEBRERO 2007
L M M J V S D
1 2 3 4
5 6 7 8 9 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28

FECHA/HORA
FECHA
HORA
HORA DE VERANO

HORA
10:00:00
10:30:00
10:30:00

FECHA/HORA
FECHA
HORA
HORA DE VERANO

HORA DE VERANO
EUROPA
EE.UU.
NINGUNA

HORA DE VERANO
EE.UU.
NINGUNA
PERSONALIZADO

OCTUBRE 2007
L M M J V S D
1 2 3 4 5 6
8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30 31

OCTUBRE 2007
L M M J V S D
1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30 31

MAYO 2008
L M M J V S D
1 2
3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23
24 25 26 27 28 29 30
31

MAYO 2008
L M M J V S D
1 2
3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23
24 25 26 27 28 29 30
31

FECHA/HORA
FECHA
HORA
HORA DE VERANO

Ajuste de temperatura

MENU
INSTALACION
PROGRAMAS
OPCIONES

AUTO

INSTALACION
IDIOMA
FECHA/HORA
T° PROGRAMA.

T° PROGRAMA.
T° CONFORT
T° REDUCIDO

T° REDUCIDO
16.0°C

T° CONFORT
19.0°C

T° PROGRAMA.
T° CONFORT
T° REDUCIDO

Tiempo confort durante permanencia

Ajuste para el ámbito de confort

MENU
INSTALACION
PROGRAMAS
OPCIONES

AUTO

INSTALACION
T° PROGRAMA.
AJUSTE MURAL
ESPEC. HORARIO

ESPEC. HORARIO
6-22 HORA
0-24 HORA

Ajuste mural

En caso de desviaciones de los valores de la temperatura ambiente se puede compensar la desviación con el ajuste mural.

MENU
INSTALACION
PROGRAMAS
OPCIONES

AUTO

INSTALACION
FECHA/HORA
T° PROGRAMA.
AJUSTE MURAL

AJUSTE MURAL
TEMPERATURA
REFERENCIA 26.6°C
VALOR AJUSTE 0.0°C

Ajuste de contraste/luminosidad

MENU
INSTALACION
PROGRAMAS
OPCIONES

AUTO

INSTALACION
AJUSTE MURAL
ESPEC. HORARIO
INDICADOR

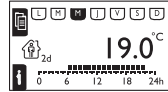
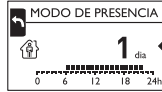
INDICADOR
CONTRASTE
LUMINOSIDAD

INDICADOR
LUMINOSIDAD

INDICADOR
CONTRASTE

INDICADOR
CONTRASTE
LUMINOSIDAD

Modo de presencia



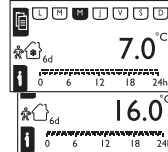
Activa el modo de temperatura confortable de las 6:00-22:00/ 0:00-24:00 horas, durante el tiempo restante se encuentra activado el modo de temperatura reducida. Este modo puede ser activado para un periodo ilimitado o para un periodo definido (de 1 a 30 días).

Si no se pulsa la tecla dentro de 20 segundos o la tecla OK, el modo será ejecutado sin limitación de tiempo.

Ajustar los días de 1 a 30

Una vez transcurridos los días ajustados o después de pulsar la tecla AUTO se vuelve al modo de AUTO

Modo de ausencia



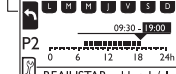
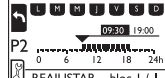
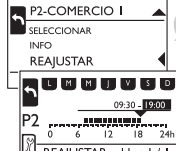
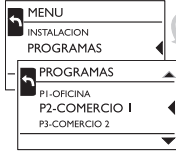
Durante el modo de ausencia se activa el modo de temperatura reducida o el de protección de heladas para todo el día. Este modo puede ser activado para un periodo ilimitado o para un periodo definido (de 1 a 30 días).

Si no se pulsa la tecla dentro de 20 segundos o la tecla OK, el modo será ejecutado sin limitación de tiempo.

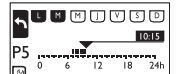
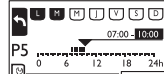
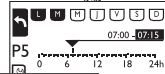
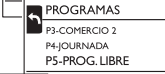
Ajustar los días de 1 a 30

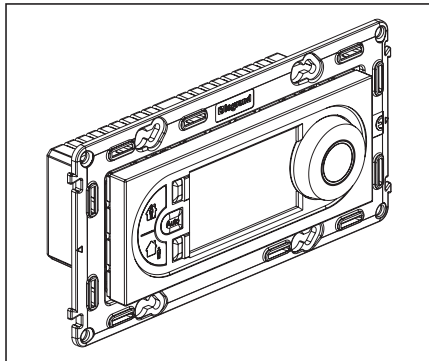
Una vez transcurridos los días ajustados o después de pulsar la tecla AUTO se vuelve al modo de AUTO

Adaptación de programa Adaptación de los tiempos de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN



Ajuste del programa 5





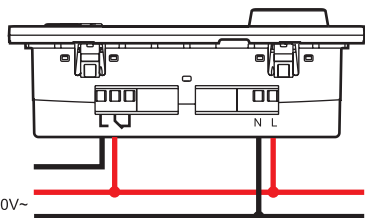
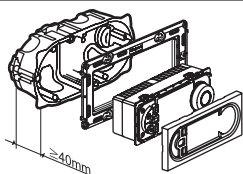
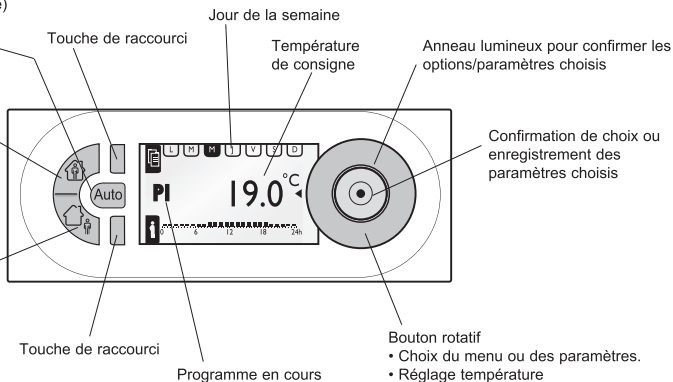
Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation:	230V 50/60Hz	
Consommation:	1 W	
Sortie commutée:	1 inverseur 8A 250V~ cos φ = 1	
Précision de l'horloge:	± 1 s / jour sous des conditions d'installation normales	
	fil rigide	fil souple
Capacité des bornes:	1,5...4 mm ²	1,5...2,5 mm ²
Programmes sécurisés par EEPROM	4x prédéfinis, 1x programmable	
Réserve de marche:	100h pour toutes les entrées	
Secteur réglementaire:	+7°C ... +30°C	
Hors gel:	+7°C	
Température de stockage:	- 10°C ... +60°C	
Température utilisation:	- 5°C ... +50°C	
Mode de fonctionnement:	Typ 1.B. EN 60730-1	

Retour au mode auto (prog sélectionné)





Mode présence (cf page 4)

Mode absence (cf page 4)



Utilisez le même phase d'alimentation pour approvisionnement et relais
Pour assurer un fonctionnement optimal avec une charge >4A,
il est recommandé d'utiliser un contacteur.

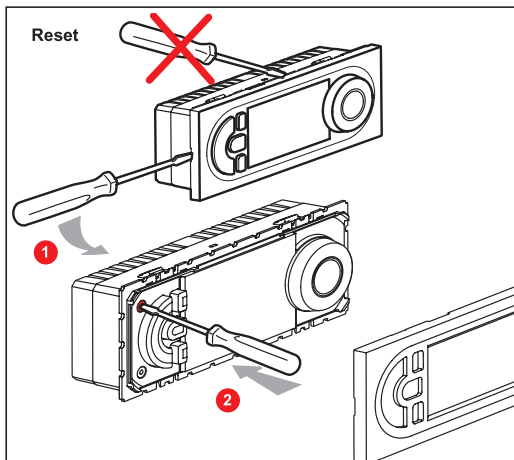
Touche raccourci

-  Affiche le menu
-  Retour
-  Information
-  Pour sélectionner le nombre de jours (1-30) des modes "présence" et "absence".

MENU					
PARAMETRAGE					
	LANGUE	FRANCAIS / ESPANOL / NEDERLANDS / ENGLISH / DEUTSCH			
	HORODATAGE	DATE	HEURE	HEURE D'ETE	EUROPE, ETATS UNIS SANS CHANG., PERSONNALISE
	T° DE PROGR.	T° CONFORT	T° REDUIT		
	CALIBRAGE MUR	+ 0.0°C			
	TEMPS DE PRES.	6-22 HEURE	0-24 HEURE		
	AFFICHAGE	CONTRASTE	LUMINOSITÉ		
PROGRAMME					
P1- BUREAUX		CHOISIR INFO MODIFIER REINITIALISATION			
P2- COMMERCE 1		CHOISIR INFO MODIFIER REINITIALISATION			
P3- COMMERCE 2		CHOISIR INFO MODIFIER REINITIALISATION			
P4- JOURNALIER		CHOISIR INFO MODIFIER REINITIALISATION			
P5- PROG. LIB.	LIBRE DEFINITION	CREER / CHOISIR INFO, MODIFIER, SUPPRIMER			
OPTIONS	INFO	THERM PROG jj/mm/aaaa VERSION xx			
	REGLAGE USINE				

Symboles

- Présence en mode confort et affichage du nombre de jours.
- Absence en mode réduit et affichage du nombre de jours.
- Absence en mode hors gel et affichage du nombre de jours.
- Chauffage en fonction
- Mode Manuel
- Température actuelle
- Température réduite (par défaut 16°C)
- Température confort (par défaut 19°C)



Informations programme

Réglage manuel

Modifie les valeurs de température par pas de 0.5°C, sans influence sur les valeurs du programme en cours.
Le retour à la température programmée se fait soit:

- en automatique au prochain changement d'état du programme
- en manuel par appui sur la touche "Auto"

Choix langue

MENU
PARAMETRAGE
PROGRAMMES
OPTIONS

OK

PARAMETRAGE
LANGUE
HORODATAGE
T° DE PROGR.

OK

LANGUE
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL

OK

Date, heure actuelle, changement d'heure été/hiver

MENU
PARAMETRAGE
PROGRAMMES
OPTIONS

OK

PARAMETRAGE
LANGUE
HORODATAGE
T° DE PROGR.

OK

HORODATAGE
DATE
HEURE
HEURE D'ETE

OK

FEVRIER 2007

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

OK

FEVRIER 2007

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

OK

HORODATAGE
DATE
HEURE
HEURE D'ETE

OK

HEURE
10:00:00

10:30:00

10:30:00

OK

HORODATAGE
DATE
HEURE
HEURE D'ETE

OK

HEURE D'ETE
EUROPE
ETATS UNIS
SANS CHANG.

OK

HEURE D'ETE
ETATS UNIS
SANS CHANG.
PERSONNALISE

OK

OCTOBRE 2007

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

OK

OCTOBRE 2007

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

OK

MARS 2008

L	M	M	J	V	S	D
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

OK

MARS 2008

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

OK

HORODATAGE
DATE
HEURE
HEURE D'ETE

OK

Programmation température

MENU
PARAMETRAGE
PROGRAMMES
OPTIONS

OK

PARAMETRAGE
LANGUE
HORODATAGE
T° DE PROGR.

OK

T° DE PROG.
T° CONFORT
T° REDUIT

OK

T° DE PROG.
19.0°C

OK

T° DE PROG.
T° CONFORT
T° REDUIT

OK

T° DE PROG.
16.0°C

OK

T° DE PROG.
T° CONFORT
T° REDUIT

OK

Temps confort en cas de présence

Réglage pour le secteur confort

MENU
PARAMETRAGE
PROGRAMMES
OPTIONS

OK

PARAMETRAGE
T° DE PROGR.
CALIBRAGE MUR
TEMPS DE PRES.

OK

TEMPS DE PRES.
6-22 HEURE
0-24 HEURE

OK

Calibrage mur

En cas d'écart entre les valeurs de température et la température ambiante, l'écart peut être compensé avec le calibrage mur.

MENU
PARAMETRAGE
PROGRAMMES
OPTIONS

OK

PARAMETRAGE
HORODATAGE
T° DE PROGR.
CALIBRAGE MUR

OK

CALIBRAGE MURAL
TEMPERATURE
CALIBREE
26.6°C
VALEUR DE COMP. 0.0°C

OK

Régler contraste/luminosité

MENU
PARAMETRAGE
PROGRAMMES
OPTIONS

OK

PARAMETRAGE
HORODATAGE
T° DE PROGR.
AFFICHAGE

OK

AFFICHAGE
CONTRASTE
LUMINOSITE

OK

AFFICHAGE
CONTRASTE
LUMINOSITE

OK

AFFICHAGE
CONTRASTE
LUMINOSITE

OK

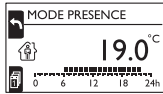
AFFICHAGE
CONTRASTE
LUMINOSITE

OK

AFFICHAGE
CONTRASTE
LUMINOSITE

OK

Mode Présence



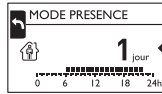
Activer le mode confort de 6h-22h/0h-24h, le reste du temps étant en mode réduit.

Ce mode peut être activé pour une durée illimitée ou pendant une période de 1 à 30 jours.

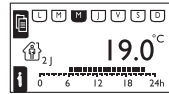


Sans appui sur la

touche pendant 20s ou avec touche OK le mode présence s'active pour une durée illimitée.



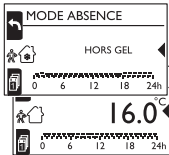
Programmation des jours 1 à 30



Le retour au mode programmé se fait soit:

- automatiquement à la fin de la période sélectionnée
- manuellement par appui sur la touche "Auto"

Mode Absence



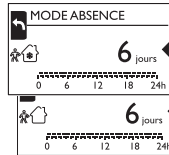
Active le mode absence en température réduite ou hors gel de 0H à 24H.

Possibilité de sélectionner une période de 1 à 30 jours.

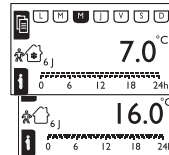


Sans appui sur la

touche pendant 20s ou avec touche OK le mode présence s'active pour une durée illimitée.



Programmation des jours 1 à 30.

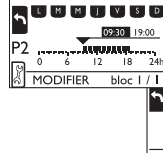
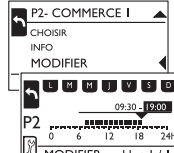
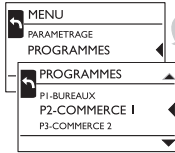


Le retour au mode programmé se fait soit:

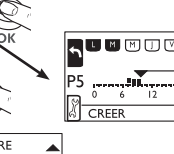
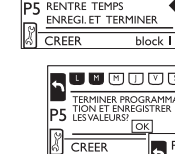
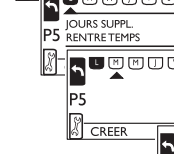
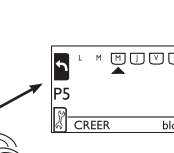
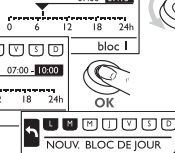
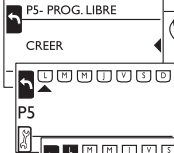
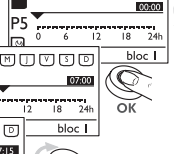
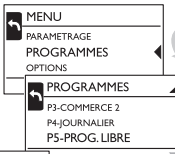
- automatiquement à la fin de la période sélectionnée
- manuellement par appui sur la touche "Auto"

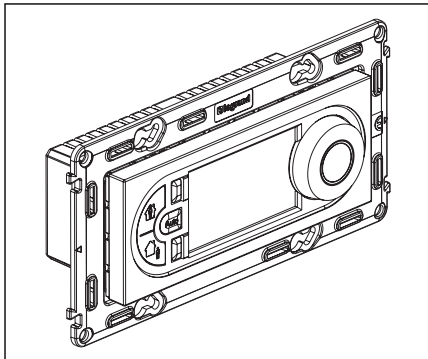
Modifier programme

Modification de la durée des plages confort



Créer programme 5





Műszaki adatok

Műszaki adatok:	230V~ 50/60Hz	
Fogyasztás:	1W	
Relé kimenet:	1 váltó kontaktus 8A 250V~ $\cos \varphi = 1$	
Pontosság:	± 1 s/nap, tipikus telepítési körülmények között	
	1 vezeték	több vezeték
Vezeték keresztmetszet:	1,5 ... 4 mm ²	1,5 ... 2,5 mm ²
Programok (EEPROM-ban):	4 előre definiált, 1 programozható	
Működési tartalék:	100 óra minden beállításra	
Beállítható tartomány:	+7°C ... +30°C	
Fagyvédelmi hőmérséklet:	+7°C	
Tárolási hőmérséklet:	-10°C to +60°C	
Környezeti hőmérséklet:	-5°C to +50°C	
Üzemelési elv:	Typ 1.B. EN 60730-1	

A kiválasztott programot aktiválja

Jelenlét üzemmód
lásd 4. oldal

Távollét üzemmód
lásd 4. oldal

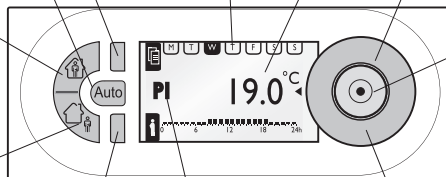
Funkciógomb

A hét napjai

Aktuális
hőmérséklet

Piros gyűrű
megerősítést kér a beállított
menüpontokhoz / paraméterekhez

Az aktuális paraméter
beállítások vagy kiválasztás
megerősítésére szolgál

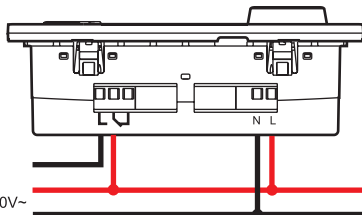
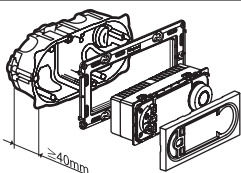


Funkciógomb

Program

Forgató gomb:

- Menüpontok kiválasztása vagy paraméter beállítás
- Hőmérséklet beállítás

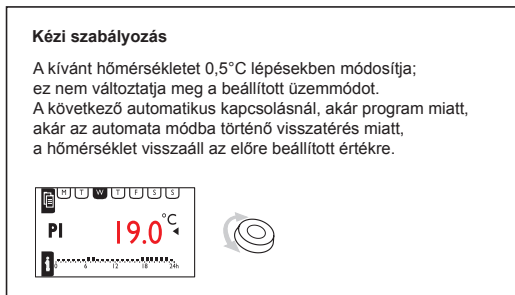
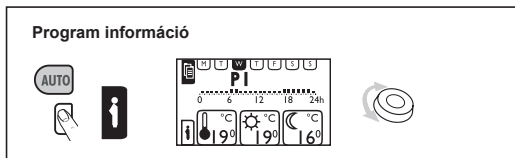
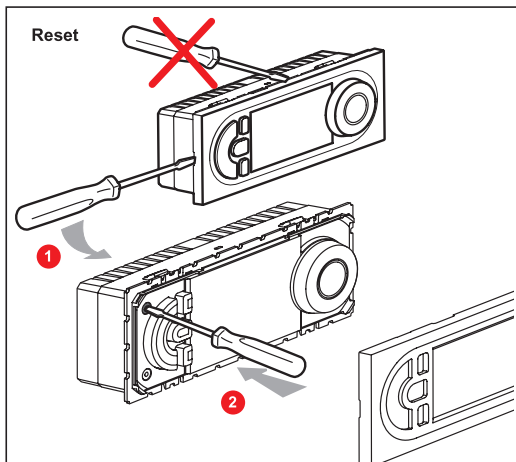


Használja ugyanazt a fázist a megtáplálásra és a reléhez.
Az optimális hőmérséklet szabályozáshoz javasoljuk, hogy 4A-nél nagyobb terhelés esetén használjon kontaktort.

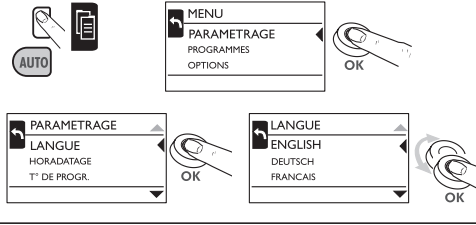
Funkciógombok

- Menü megjelenítése
- Vissza
- Információ
- A jelenléti és távolléti napok beállítása (1-30)

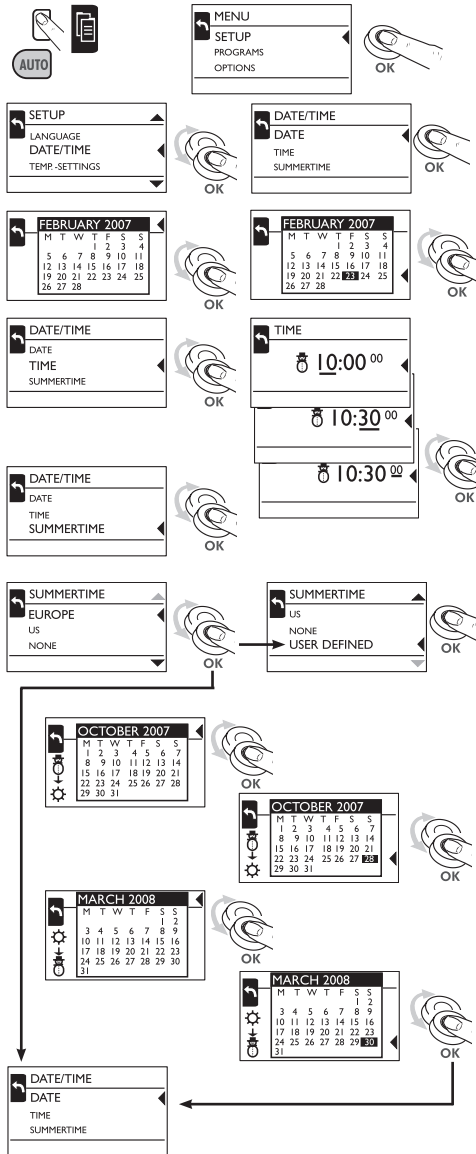
Menü					
Paraméterek beállítása					
	Nyelv	Spanyol, holland, angol, német, francia			
	Dátum/Idő	Dátum	Idő	Nyári- időszámítás	EU, US, egyik sem, egyéni
	Hőmérséklet beállítás	Komfort hőm.	Csökkentett hőmérséklet		
	Fal kompenzáció	+ 0.0°C			
	Jelenlét idő	6:00 - 22:00	0:00 - 24:00		
	Kijelző	Kontraszt	Fényerő		
Programok					
P1 - Iroda		Választás Info Módosítás Reset	Szimbólumok Jelenlét - a tartózkodási idő feltüntetésével Távollét - a távolléti idő feltüntetésével Távollét fagyvédelem - a távolléti idő feltüntetésével Fűtés bekapcsolva Kézi üzemmód Aktuális hőmérséklet Csökkentett hőmérséklet Komfort hőmérséklet		
P2 - Üzlet 1		Választás Info Módosítás Reset			
P2 - Üzlet 2		Választás Info Módosítás Reset			
P4 - Napi		Választás Info Módosítás Reset			
P5 - Szabadon programozható	Felhasználó által programozható	Létrehozás / Választás Info, Módosítás Törlés			
Beállítások	INFO	Hőm. programozás NN/HH/ÉÉÉÉ VERZIÓ xx			
Gyári beállítások visszaállítása					



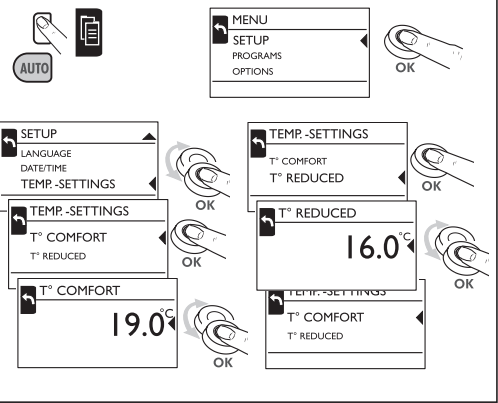
Nyelv választás



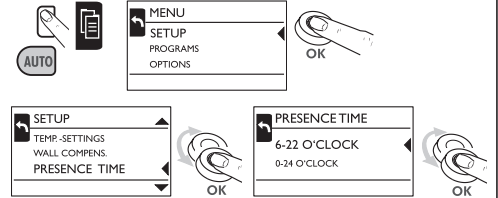
Idő, dátum, nyári időszámítás



Hőmérséklet beállítás

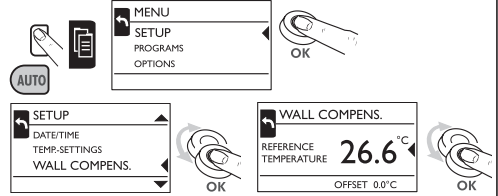


Komfort idő jelenlét esetén Komfort tartomány beállítása

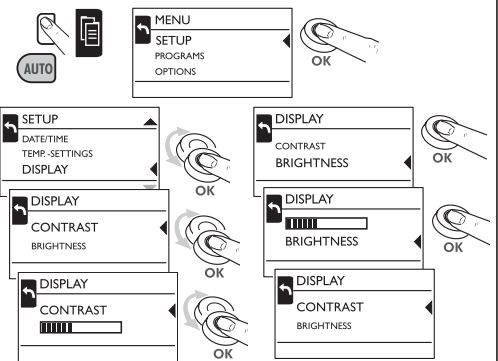


Fal kompenzáció

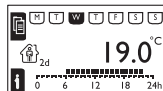
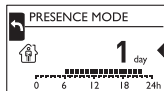
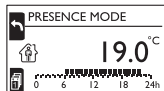
A fal kompenzáció lehetővé teszi a termosztát által mért hőmérséklet és a szoba valós hőmérséklet különbségének kompenzálását. A fal vagy más felületek közelsége befolyásolhatja a mérést.



Kontraszt és fényerő beállítása



Jelenlét üzemmód



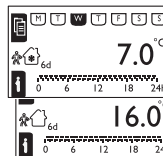
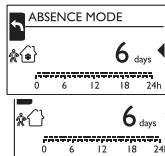
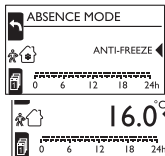
A komfort üzemmódot 6:00-22:00 vagy 0:00-24:00 között aktiválja, a nap maradék részében csökkentett üzemmódban üzemel. A komfort üzemmód beállítható végtelen ideig vagy adott napokhoz rendelhető hozzá (1 - 30).

Ha a gombot nem tartja nyomva 20 másodpercig vagy jelenlét üzemmód képernyőjének megjelenése után megnyomja az OK gombot, akkor a készülék végtelen módú komfort üzemmódba áll.

Állítsa be a jelenléti napok számát (1-30)

A beállított napok lejáratát után vagy az AUTO gomb megnyomásakor visszatér AUTO üzemmódba.

Távollét üzemmód



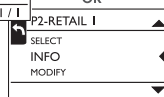
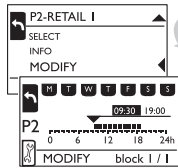
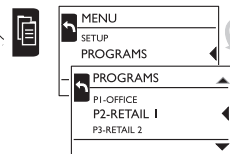
Távolléti üzemmód során egész nap a csökkentett vagy a fagyvédelmi üzemmód aktiválódik. A felhasználó kiválaszthatja az üzemmódot. Beállítható végtelen időre, vagy adott napokhoz rendelhető hozzá.

Ha a gombot nem tartja nyomva 20 másodpercig vagy jelenlét üzemmód képernyőjének megjelenése után megnyomja az OK gombot, akkor a készülék végtelen módú komfort üzemmódba áll.

Állítsa be a jelenléti napok számát (1-30)

A beállított napok lejáratát után vagy az AUTO gomb megnyomásakor visszatér AUTO üzemmódba.

Programok módosítása Be és kikapcsolási idők módosítása.



Egyéni program (P5) létrehozása

